Dopisy a formuláře pro rodiče žáků s OMJ jsou koncipovány tak, aby je mohlo využít co nejvíce škol. Z toho důvodu jsou ve formulářích často na výběr různé možnosti. Je důležité, aby si škola (ředitel/třídní učitel...) materiály prošla a upravila si je dle svých konkrétních potřeb a okolností. Z nabízených možností může škola škrtat, kroužkovat, nebo části textu z materiálu vymazat. Formuláře pak škola vyplní podle vlastních potřeb. Pozor, pokud budete upravovat text výše uvedeným způsobem, upravte také příslušnou jazykovou verzi pro rodiče.

Vzdělávací systém v České republice

Graf znázorňující český systém školství:

Vysokoškolské vzdělávání (věk 19 let a výše)
Vysoká škola/Univerzita (VŠ)
↑
Vyšší odborné vzdělávání (věk 19 let a výše)
Vyšší odborná škola (VOŠ), Nástavbové studium SŠ
↑
Střední vzdělávání (věk 15 - 19 let)
Střední škola (SŠ), Střední odborné učiliště (SOU), Gymnázium, Konzervatoř
↑
Základní vzdělávání (věk 6 - 15 let)
Základní škola (ZŠ)
↑
Předškolní vzdělávání (věk 3 - 6 let)
Mateřská škola (MŠ)

نظام التعليم في الجمهورية التشيكية

رسم بياني يوضح نظام التعليم في الجمهورية التشيكية :

التعليم الجامعي (عمر 19 سنة فما فوق)
كلية / جامعة (كلية)
↑
التعليم المهني العالي (عمر 19 سنة فما فوق)
مدرسة مهنية عليا ، دراسة تكميلية بعد الثانوية
↑
الدراسة المتوسطة (عمر 15 - 19 سنة)
مدرسة متوسطة ، مدرسة مهنية متوسطة ، ثانوية ، معهد موسيقي
↑
التعليم الإبتدائي أو الأساسي (عمر 6 - 15 سنة)
المدرسة الإبتدائية
↑
التعليم ماقبل سن الدراسة (عمر 3 - 6 سنوات)
رياض الأطفال

Dostupné z portálu www.inkluzivniskola.cz, vytvořeného společností META, o.p.s. za finanční podpory Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR. Provoz portálu je spolufinancován z prostředků Evropského fondu pro integraci státních příslušníků třetích zemí.

MINISTERSTVO VNITRA ČESKÉ REPUBLIKY

MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ, MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY

Střední vzdělávání - střední školy (SŠ) a učiliště (SOU)

Typy středních škol: **gymnázia**, **střední odborné školy** (SOŠ) a **střední odborná učiliště** (SOU).

Gymnázia a SOŠ

G**ymnázia** nabízejí všeobecné střední vzdělání. **Střední odborné školy** poskytují výuku, která se zaměřuje na konkrétní profese (obchodní akademie, střední průmyslové školy, střední zdravotnické školy, apod.). Studium na gymnáziu a na SOŠ je zakončené **maturitní zkouškou** a trvá 4 roky.

Součástí maturitní zkoušky je zkouška z českého jazyka a literatury (kterou musí absolvovat i žáci s odlišným mateřským jazykem), matematiky nebo cizího jazyka a minimálně dvou dalších předmětů. Žáci, kteří se za posledních 8 let vzdělávali alespoň 4 roky mimo ČR nebo mají doporučení od pedagogicko-psychologické poradny, mohou mít u maturitní zkoušky úlevu ve formě prodloužení doby konání zkoušky a možnosti využití slovníku.

Dokladem o ukončení vzdělání je **maturitní vysvědčení.** Po úspěšném složení maturitní zkoušky mohou absolventi pokračovat ve studiu na vysoké škole.

SOU

Střední odborná učiliště (SOU) připravují absolventy na konkrétní profese (kuchař, kadeřník, prodavač, truhlář, elektrikář, apod.). Obory na SOU jsou zakončené získáním **výučního listu** a jsou tříleté. Žáci středních odborných učilišť skládají závěrečné zkoušky a úspěšní absolventi získávají **výuční list** jako doklad o ukončení vzdělání.
Na tříleté obory může student navázat dvouletým **nástavbovým studiem** zakončeným maturitní zkouškou.
Přehled středních škol, včetně konkrétních oborů, je na:
http://www.infoabsolvent.cz/.

التعليم المتوسط ـ المدارس المتوسطة والمدارس المهنية

أنواع المدارس المتوسطة : **الثانويات** ، **المدارس المتوسطة التخصصية** ، **المدارس المتوسطة المهنية.**

الثانويات والمدارس المتوسطة التخصصية

الثانويات تقوم بتوفير التعليم المتوسط العام . أما **المدارس المتوسطة التخصصية** فتركز على التعليم في تخصص معيّن (الأكاديمية التجارية ، المدارس المتوسطة الصناعية ، المدارس المتوسطة الصحية ، وما شابه ذلك). الدراسة في الثانويات والمدارس المتوسطة التخصصية تنتهي **بالإمتحانات الوزارية العامة** وعدد سنين الدراسة فيها هو 4 سنوات .

جزء من الإمتحانات الوزارية العامة هو إختبار اللغة التشيكية والأدب (والتي يجب على الطلاب إجتيازهما حتى إذا كانت لغتهم الأم مختلفة) ، الرياضيات أو لغة أجنبية أخرى و على الأقل مادتين دراسيتين أخريين. الطلاب اللذين تلقوا تعليمهم في خارج الجمهورية التشيكية لمدة 4 سنوات على الأقل في السنوات الـ 8 الأخيرة أو لديهم توصية من مكتب الإستشارات النفسية ـ التربوية ، من الممكن أن تكون لديهم تسهيلات في الإمتحانات الوزارية العامة على شكل تمديد فترة أداء الإمتحان أو إمكانية إستخدام القاموس اللغوي.

الوثيقة التي تدل على إنهاء الدراسة هي **شهادة إجتياز الإمتحان الوزاري** العام. بعد إجتياز الإمتحان الوزاري العام بنجاح يمكن للخريجين الإستمرار في الدراسة الجامعية في الكليات.

المدارس المتوسطة المهنية

المدارس المتوسطة المهنية تقوم بإعداد الخريجين لمهن محددة (طباخ ، مصفف شعر ، بائع ، كهربائي، وما شابه ذلك). في ختام الدراسة في المدارس المتوسطة المهنية يحصل الخريج على **شهادة المهنة** ، فترة الدراسة فيها هي ثلاث سنوات. طلاب المدارس المتوسطة المهنية يؤدّون الإمتحانات النهائية والناجحين منهم يحصلون على شهادة المهنة كوثيقة إكمال دراستهم.

يمكن للطالب الذي إجتاز ثلاث سنوات من الدراسة المهنية بنجاح أن يدرس سنتين أخرى **كدراسة تكميلية** مع إنهائها بالإمتحان الوزاري العام.
قائمة بالمدارس المتوسطة ، بما في ذلك التخصصات والمهن المختلفة يمكنكم الإطلاع عليها هنا:
http://www.infoabsolvent.cz/.

Podpora žáků bez dostatečné znalosti jazyka

Žáci, kteří přichází do SŠ bez dostatečné znalosti jazyka nebo česky neumí vůbec, mají stejně jako na ZŠ nárok na další podporu v podobě výuky češtiny (až 3 hodiny týdně), ale i na podporu v běžné výuce (např. přizpůsobením výuky, aktivit a úkolů, případně asistentem pedagoga). Žák má také v případě nedostatečné znalosti nebo neznalosti jazyka nárok na přizpůsobené hodnocení a úpravu obsahů vzdělávání. Ty by měla škola zpracovat do Individuálního vzdělávacího plánu (IVP), který rodiče žáka/plnoletí žáci potvrzují podpisem. Žáci mají také nárok na úpravu podmínek při skládání maturitní zkoušky či závěrečné zkoušky.

Podmínkou podpory je návštěva školského poradenského zařízení (Pedagogicko-psychologická poradna/PPP), které dá škole doporučení. Více v části https://www.inkluzivniskola.cz/jak-muze-byt-podporeno-vase-dite-ve-vzdelavani.

Přijímací řízení

Pro přijetí na střední školu je potřeba absolvovat **přijímací řízení**. Na maturitní obory se skládají **jednotné přijímací zkoušky** z českého jazyka a literatury a z matematiky. Střední školy mohou mít také vlastí **školní přijímací zkoušky**. Může se jednat o talentovou zkoušku či zkoušku zručnosti, zkoušku z cizího jazyka, zkoušku fyzické zdatnosti apod.

Na tříleté učební obory se přijímací zkoušky většinou nekonají (výjimkou jsou obory s talentovou zkouškou). O přijetí většinou rozhoduje průměr všech známek na vysvědčení za 8. a 9. třídu.

دعم الطلاب الذين لايملكون معرفة لغوية كافية

الطلاب الذين يأتون إلى المدرسة المتوسطة ولايملكون معرفة لغوية كافية أو لايجيدون اللغة التشيكية إطلاقاً، لديهم الحق ، كما لإقرانهم في المدارس الإبتدائية في تعلّم اللغة التشيكة كنوع من الدعم لهم (لغاية 3 ساعات كل أسبوع)، وكذلك الدعم في الدراسة الإعتيادية (على سبيل المثال تكييف الدراسة ، النشاطات والواجبات ، أو الإستعانة بمساعد المدرس). يحق للطالب في حال عدم إمتلاكه معرفة لغوية كافية أو عدم معرفة لغوية كاملة ، تكييف التقييم له وكذلك تعديل محتوى الدراسة. تقوم المدرسة في هذه الحالة بدرج ذلك في خطة للتعليم الفردي والتي يؤكدها والدي الطالب بالتوقيع عليها. كذلك للطلاب حق في تعديل شروط الإمتحانات الوزارية العامة أو الإمتحانات النهائية.

شرط الحصول على هذا الدعم هو مراجعة المؤسسة الإستشارية (مكتب الإستشارات النفسية – التربوية) والتي تمنح للمدرسة توصية بذلك. لمعلومات أكثر في الجزء.

https://www.inkluzivniskola.cz/jak-muze-byt-podporeno-vase-dite-ve-vzdelavani

إجراءات القبول

للقبول في المدارس التوسطة يجب إجتياز **إجراءات القبول**. للإختصاصات المنتهية بالإمتحان الوزاري العام يجب إجتياز **إمتحان القبول الموحّد** للغة التشيكية والأدب والرياضيات . قد يكون للمدارس الثانوية أيضاً **إمتحان قبول خاص بها**. يمكن أن يكون إختبار للموهبة أو إختبار للمهارة أو إمتحان للغة أجنبية أو إمتحان لياقة بدنية وما شابه ذلك.

للإختصاصات التي مدة الدراسة فيها ثلاث سنوات، في الغالب لاتكون هنالك إختبارات قبول (يستثنى من ذلك الإختصاصات التي تتطلب إختباراً للموهبة). القبول في الغالب يحدد من خلال متوسط جميع درجات الصفوف 8 و 9 .

Termín odevzdání přihlášek pro **1. kolo přijímacího řízení** je **1. 3**. Zájemce si v 1. kole může podat dvě přihlášky. Přihlášku si vyplňují zájemci o studium sami. Žákům 9. tříd může pomoci škola a následně ředitel školy potvrzuje vyplněný prospěch na přihlášce. Pokud žák ukončil ZŠ v zahraničí, musí doložit prospěch ověřenými kopiemi vysvědčení, které nechá přeložit do českého jazyka.
Některé střední školy vyžadují potvrzení od lékaře o zdravotní způsobilosti ke studiu (to stojí cca 200 Kč). Výsledky 1. kola přijímacího řízení jsou známy na přelomu dubna a května.
Žáci bez dostatečné znalosti nebo bez znalosti jazyka mají nárok na úpravu podmínek konání přijímací zkoušky. K úpravě podmínek potřebují také doporučení z PPP.

Postup po přijetí na SŠ

Pokud byl uchazeč přijat ke studiu, vyzvedne si ve své základní škole tzv. **zápisový lístek** a vyplněný ho do 10 pracovních dnů od data zveřejnění výsledků přijímacího řízení zanese na střední školu, kam byl přijat. Žáci, kteří se nehlásí přímo ze základní školy nebo chodili na ZŠ v zahraničí, požádají o zápisový lístek krajský úřad.

Odvolání proti nepřijetí

Pokud uchazeč nebyl přijat v 1. kole, může podat **odvolání**. Odvolání je nutné podat do 3 pracovních dnů ode dne obdržení písemného rozhodnutí o nepřijetí. Pokud uchazeč v 1. kole neuspěl, může si podat přihlášky v **druhých a dalších kolech přijímacího řízení**, které vypisují SŠ, kde zbyla volná místa. Počet přihlášek pak není omezen.

Poplatky a formy studia

Vzdělávání je na veřejných středních školách bezplatné, hradí se pouze učební pomůcky, školní výlety apod. Na soukromých středních školách se platí školné. Studovat lze střední školu i dálkovou formou (např. zájemci, kteří si chtějí doplnit vzdělání při zaměstnání).

موعد تقديم الطلبات **للجولة الأولى من إجراءات القبول** هو **1 / 3** . يستطيع الراغبين في الجولة الأولى تقديم طلبين إثنين للقبول في المدرسة. طلب القبول يتم تعبئته من قبل الراغبين بالدراسة أنفسهم. يمكن للمدرسة أن تساعد طلاب الصف 9 و مدير المدرسة يؤيد لاحقاً درجات الطالب على إستمارة التقديم. في حال أن الطالب أكمل دراسته الإبتدائية في الخارج ، فيجب عليه تقديم شهادة الدرجات بنسخ مصدّقة ومترجمة إلى اللغة التشيكية
بعض المدارس المتوسطة تطلب تأييد من الطبيب حول أهلية الطالب الصحية للدراسة (يكلف حوالي 200 كرون تشيكي). نتائج الجولة الأولى من إجراءات القبول تكون معروفة في نهاية شهر أبريل أو بداية شهر مايو .
الطلاب اللذين لايملكون معرفة لغوية كافية أو لايملكون معرفة لغوية إطلاقاً ، لديهم الحق في تعديل شروط إجراءات إمتحانات القبول. لتعديل الشروط هنالك حاجة أيضاً إلى توصية من قبل مكتب الإستشارات النفسية التربوية.

الإجراءات مابعد القبول في المدرسة المتوسطة

في حال تم قبول المرشح إلى الدراسة، يستلم من مدرسته الإبتدائية مايسمى بـ **بطاقة التسجيل** ويقوم بتعبئتها خلال مدة أقصاها 10 أيام عمل من تاريخ إعلان نتائج إجراءات القبول، ويقوم بتسليمها إلى المدرسة التي تم قبوله فيها. الطلاب اللذين لايسجلون مباشرةً من المدارس الإبتدائية أو كانوا يدرسون في المدارس الإبتدائية في الخارج ، يقومون بطلب بطاقة التسجيل من مكتب المحافظة.

الإعتراض على عدم القبول

في حال لم يتم قبول المرشح في الجولة الأولى ، يمكنه تقديم **إعتراض**. من الضروري تقديم الإعتراض خلال مدة أقصاها 3 أيام عمل من تاريخ إستلام القرار الخطّي بعدم القبول. في حال عدم نجاح المرشح في الجولة الأولى يمكنه التقديم **إلى الجولة الثانية والجولات الأخرى** من إجراءات القبول التي تعلنها المدارس المتوسطة التي فيها أماكن شاغرة. التقديم إلى الجولات المختلفة غير محدد بعدد معين .

الرسوم وأشكال الدراسة

الدراسة في المدارس المتوسطة العامة مجاني، حيث يتم من قبل الطالب فقط تغطية تكاليف وسائل التعليم والرحلات المدرسية وما شابه ذلك. في المدارس المتوسطة الخاصة يتم دفع رسوم الدراسة. يمكن دراسة الدراسة المتوسطة أيضاً عن بعد (على سبيل المثال الراغبين بإكمال تعليمهم وهم يعملون).

Vyšší odborné vzdělávání (VOŠ)

Vyšší odborné vzdělávání (VOŠ) je určeno studentům, kteří úspěšně ukončili střední školu maturitní zkouškou. VOŠ nabízí možnost dalšího zvyšování kvalifikace. Ve srovnání se studiem na vysoké škole jsou obory zaměřeny především na praktickou profesní orientaci a trvají zpravidla 3 roky.

Postup s podáním přihlášek a odvoláním je obdobný jako u přihlášek na střední školu. Za podání přihlášky se platí správní poplatek ve výši 500 Kč. Studium na vyšších odborných školách je zpoplatněno – na soukromých VOŠ bývá školné vyšší. Informace o výši školného lze zjistit z webových stránek školy.

Studium na VOŠ je zakončeno **absolutoriem**, které se skládá ze zkoušky z odborných předmětů, zkoušky z cizího jazyka a obhajoby absolventské práce. Úspěšnému absolventovi je udělen titul **diplomovaný specialista**, ve zkratce DiS., uváděný za jménem.

Přehled VOŠ je na http://www.infoabsolvent.cz/.

Vysokoškolské vzdělávání (VŠ)

Podmínkou pro studium na vysoké škole (VŠ) je úspěšné ukončení SŠ maturitní zkoušku. Za podání přihlášky se platí poplatek ve výši 500 – 650 Kč. Přihlášky se většinou dají vyplnit elektronicky – on-line formuláře spolu s informacemi o přijímacím řízení jsou na webových stránkách VŠ v sekci „informace pro uchazeče/zájemce o studium“.

Na oborech českých veřejných vysokých škol, kde probíhá výuka v češtině, se neplatí školné. Studium na soukromých vysokých školách nebo studium na veřejné vysoké škole v cizím jazyce je zpoplatněné.

Bakalářské studium trvá 3 roky a je zakončeno státní závěrečnou zkouškou a získáním titulu **bakalář**, ve zkratce Bc., psaným před jménem. **Navazující magisterské studium** je dvouleté, a zakončené státní závěrečnou zkouškou.

Absolventi získají titul **magistr**, ve zkratce Mgr., nebo **inženýr**, ve zkratce Ing., který se uvádí před jménem. Překročení standardní délky studia na veřejných vysokých školách je zpoplatněno.

Přehled VŠ je na http://www.infoabsolvent.cz/.

التعليم التخصصي الأعلى

التعليم التخصصي الأعلى مخصص للطلاب اللذين أكملوا بنجاح الدراسة المتوسطة وحصلوا على درجة النجاح في الأمتحان الوزاري العام. التعليم التخصصي الأعلى يوفر إمكانية رفع مستوى التخصص. مقارنة بالدراسة الجامعية تكون التخصصات موجهة بشكل أساسي على التوجه المهني العملي. مدة الدراسة فيها 3 سنوات.

إجراءات التقديم والإعتراض مشابهة للتقديم للدراسة المتوسطة. يتم دفع رسوم مقدارها 500 كرون تشيكي عن طلب التقديم. الدراسة في مدارس التعليم التخصصي الأعلى تخضع لرسوم – تكون هذه الرسوم أعلى في المدارس التخصصية العليا الخاصة. يمكن الإطلاع على مقدار الرسوم الدراسية على الموقع الألكتروني للمدرسة نفسها.

الدراسة في التعليم التخصصي الأعلى تنتهي **بإمتحان التخرج** واللذي يتألف من الإمتحان بالمواد الدراسية التخصصية ، إمتحان اللغة الأجنبية و مناقشة بحث التخرّج. يتم منح الخريج الناجح لقب **دبلوم أخصائي** وإختصاره DiS ويتم إدراجه بعد الإسم.

يمكنكم الإطلاع على قائمة مدارس التعليم التخصصي الأعلى هنا:
http://www.infoabsolvent.cz/.

التعليم الجامعي

شرط الدراسة في إحدى الجامعات هو إنهاء الدراسة المتوسطة بنجاح والحصول على شهادة النجاح في الإمتحان الوزاري العام. عند تقديم طلب القبول إلى الجامعة يتم دفع رسوم مقدارها 500 - 650 كرون تشيكي. طلبات القبول في الغالب يمكن تعبئتها الكترونياً – الإستمارات في الإنترنيت مع المعلومات حول إجراءات القبول تكون على صفحات الكلية أو الجامعة تحت عنوان " معلومات للمتقدمين / الراغبين في الدراسة " .

لاتوجد رسوم دراسية في مؤسسات التعليم العالي الحكومية التشيكية ، والتي تتم الدراسة فيها باللغة التشيكية. الدراسة في الجامعات والكليات الخاصة وكذلك الدراسة باللغة الأجنبية في الجامعات والكليات الحكومية تكون خاضعة للرسوم.

فترة **دراسة البكلوريوس** 3 سنوات تنتهي بالإمتحان الحكومي النهائي والحصول على لقب **بكلوريوس** ومختصره **Bc** يدرج قبل الإسم. فترة **دراسة الماجستير التكميلية** هي سنتان تنتهي بالإمتحان الحكومي والحصول على لقب **الماجستير** ومختصره **Mgr.** ، أو لقب **مهندس** ومختصره **Ing.** واللذي يدرج قبل الإسم. يخضع تجاوز المدة القياسية للدراسة في مؤسسات التعليم الجامعي العامة لرسوم.

يمكنكم الإطلاع على قائمة الجامعات والكليات هنا:
http://www.infoabsolvent.cz/.